Ingurumeneko Kontseilu Sektoriala – 9. saioa
Consejo Sectorial de Medio Ambiente – Sesión 9

Deialdia egin duena Convoca	**Donostiako Udala** Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián
Data, tokia eta ordua Fecha, lugar y hora	**2017ko azaroaren 7a**/ 7 de noviembre de 2017 **Udalbatza aretoa** /pleno **18:30** / A las 18:30 horas
Amaiera ordua Hora de finalización	**20:30 /** A las 20:30 horas

GAI ZERRENDA:
ORDEN DEL DÍA:

1. Aurreko aktaren onarpena (10 minutu)
2. Baratzeen Estrategia (20 minutu)
3. Iraunkortasunaren Adierazleak (20 minutu)
4. Udalerriko Elikadura Estrategiaren Aurrerapena (20 minutu)
5. Norberak lekarkeena (10 minutu)

1. Aprobación del acta anterior (10 minutu)
2. Estrategia de Huertos (20 minutu)
3. Indicadores de Sostenibilidad (20 minutu)
4. Avance de la Estrategia Alimentaria del Municipio (20 minutu)
5. Ruegos y preguntas (10 minutu)

BILERAN PARTE HARTU DUTE:
HAN ASISTIDO A LA SESIÓN:

KONTSEILUKO LEHENDAKARITZA PRESIDENCIA DEL CONSEJO	Alfonso Gurpegui (PSE) **Gune Publikoetako, Ekologiako eta Festa Jardueretako zinegotzi ordezkaria** Concejal delegado de Espacios Públicos, Ecología y Actividades Festivas
TALDE POLITIKOEN ORDEZKARIAK REPRESENTANTES GRUPOS POLÍTICOS	m IRABAZI

KONTSEILUKO KIDEAK VOCALES DEL CONSEJO	1. HERRITAR NORBANAKOA 1 2. EMAUS Fundación Social 3. INGURUGELA-CEIDA 4. COAVN-GI 5. EGUZKI 6. HERRITAR NORBANAKOA 4 7. SEO-DONOSTIA 8. AZTI-TEKNALIA 9. Cristina Enea Fundazioaren zuzendaria
ETORRI EZ DIRELAKO DESENKUSATU DIRA EXCUSARON SU ASISTENCIA	ARANZADI Zientzia Elkartea HERRITAR NORBANAKOA 2

UDAL TEKNIKARIAK PERSONAL TÉCNICO MUNICIPAL	**Ingurumen Osasunaren eta Iraunkortasunaren Zerbitzuaren**A **burua** Jefa del Servicio de Salud Ambiental y Sostenibilidad **Ingurumeneko zuzendaria** Director de Medio Ambiente Herri Partaidetza Saila
PARTAIDETZAREN DATUAK DATOS DE PARTICIPACIÓN	**Emakumezkoak /** Mujeres =**6** **Gizonezkoak /** Hombres = **10**
KONTSEILUKO IDAZKARITZA: SECRETARÍA DEL CONSEJO:	Técnico Superior Jurídico de Medio Ambiente ingurumena@donostia.eus

Saioaren bilakaera:

Desarrollo de la sesión:

1. Aurreko aktaren onarpena

Seobirlife sozietateko ordezkariak adierazi du zuzendu egin behar dela sorbeltzei buruz hitz egitean aipatzen den akta; 59. akta da, ez 53.a.

1. Aprobación del acta anterior

El representante de Seobirlife indica que hay que corregir el número de acta al que se hace referencia al hablar de los vencejos ya que no se trata del acta 53 sino del 59.

2. Baratzeen Estrategia

Puntua aurkeztu baino lehen, Kontseiluko presidenteak adierazi du amiantoa aurkitu dutela Marruseko zenbait baratzetan.

Ingurumen Osasunaren eta Iraunkortasunaren Zerbitzuaren buruak PowerPoint baten bidez aurkeztu du Donostiako Autokontsumorako Baratzeen Estrategia.

Eguzkiko ordezkariak adierazi du beharrezkoa dela baratzeak arautzea, egoera nahiko kaotikoa baita. Itsasora doazen isuri asko baratzeetatik datoz.

Hiri bilbeko baratzeei dagokienez, adierazi du baratzeen esperientzia bat dagoela Trinitate plazan.

2. Estrategia de Huertas

El presidente del Consejo indica antes de la presentación del punto que se ha encontrado amianto en diversas huertas de Marrus.

La Jefa del Servicio de Salud Ambiental y Sostenibilidad presenta en Power point la Estrategia de Huertos de Autoconsumo de Donostia/San Sebastián.

El representante de Eguzki indica la necesidad de regular las huertas ya que es un tanto caótica su situación. Muchos de los vertidos que acaban en el mar provienen de ellas.

En lo que a huertos en trama urbana se refiere indica que existe una experiencia de huerta en la plaza de la Trinidad.

3. 2016ko Iraunkortasunaren Adierazleak

Cristina Enea Fundazioko zuzendariak PowerPoint baten bidez aurkeztu ditu adierazleak. Ondoren, hainbat kidek hitz egin dute:

Emaus fundazioaren ordezkariak hiru adierazleren falta sumatu du:

1.- Energia pobreziako kasuak.
2.- Enpleguaren prekarizazioa.
3- Berrerabileraren indizeak (egiten ari direna jaso dadila behintzat).

Cristina Enea Fundazioko zuzendariak interesgarritzat jo du ekarpen hori, eta adierazi du zaila dela berrerabileraren datuak hiri osora estrapolatzea, Emausen eta horri buruzko azoka txikien jarduera ezagutzen badu ere.

Irabaziko ordezkariak uste du alderdi hauek beharrezkoak direla:

1- Etxebizitzaren prezioa islatzea.
2- Grafiko batzuk hobetzea.
3- Plastikozko poltsa gutxiago erabiltzea.
4- Udalak energia doan ematea bizikleta elektrikoentzat.

Eguzkiko ordezkariak uste du Donostian egun egiten den materia organikoaren gaikako bilketa porrot handia dela, eta adierazi du sortzen denaren % 15 besterik ez dela biltzen. Uste du nahita egiten dela hori eta ez dagoela egoera

3. Indicadores de sostenibilidad 2016.

El director de Cristina Enea Fundazioa presenta en Power point los indicadores y tras su intervención existen diversas intervenciones de los vocales:

La representante de Emaus echa en falta tres indicadores:

1- Casos de Pobreza energética.
2- Precarización del empleo.
3- Índices de reutilización (recoger al menos lo que se está haciendo).

El Director de Cristina Enea encuentra interesante la aportación e indica que les resulta difícil extrapolar los datos de reutilización a toda la ciudad, aun conociendo la actividad de Emaus y de mercadillos al respecto.

El representante de Irabazi propone al Ayuntamiento que trabaje de manera activa en los siguientes puntos:

1-Reflejar el precio de la vivienda.
2-Algunos gráficos se podrían mejorar.
3-Menos bolsas de plástico.
4-El Ayuntamiento podría dar gratis energía para bicis eléctricas.

El representante de Eguzki opina que es un fracaso la actual recogida selectiva de materia orgánica en Donostia e indica que solo se recoge el 15% de lo que se genera.
Cree que el asunto es premeditado y que no existe una

konpontzeko benetako asmorik. Borondatezko bosgarren edukiontziarekin ez da aurrerapenik egiten. Kontzientziazio handiagoa behar da.

Peña y Goñi kalearen adibidea jarri du; bertan ostalariek ez dute inolako bilketarik egiten.

Emauseko ordezkariak azaldu du sareen hondarrek kalte handiak eragiten dituztela itsasoan, eta erakutsi du horiekin kalitate eta erresistentzia handiko poltsak egin daitezkeela.

voluntad real de arreglarlo. Con el quinto contenedor voluntario no se avanza. Es necesario un cambio en el sistema de recogida.

Pone el ejemplo de calle Peña y Goñi donde la recogida por parte de los hosteleros es nula.

La representante de Emaus indica el daño que producen los restos de redes en el mar y muestra que con ellos es posible elaborar bolsas de gran calidad y resistencia.

4. Udalerriko Elikadura Estrategiaren Aurrerapena

Ingurumeneko zuzendariak puntua azaldu du. Adierazi du urte amaierarako aurreikusita dagoela Elikadura Estrategiaren zirriborroa egitea.

Irabazi, Eguzki eta Ingurugela-Ceidako ordezkariek gehitu dute janari asko botatzen dela eta ez dela aprobetxatzen; zehazki, barazkiak. Halaber, Gros auzoko pintxo-potean sortzen diren hondakinak kritikatu dituzte.

4. Avance de la Estrategia Alimentaria del Municipio.

El Director de Medio Ambiente hace la exposición del punto. Indica que para fin de año está previsto realizar el borrador de la estrategia alimentaria.

Los representantes de Irabazi, Eguzki y de Ingurugela- Ceida apuntan la cantidad de comida que se tira, verdura en concreto y no se aprovecha. Asimismo, critican los residuos que deja el pintxo-pote en el barrio de Gros.

5. Eskaerak eta galderak

Eguzkiko ordezkariak galdetu du Kontxan bainua hartu ondoren pertsona askok izan zituzten azkurei buruz. Esan du kontsultatu dituzten erakundeen arabera, ez zela algen ugaritze baten ondorioz izan.

Aztiko ordezkariak adierazi du gertakari horiek algen ugaritze baten ondoriozkoak izan daitezkeela eta, oro har, Noctulica alga izaten dela eragilea.

Gainera, gehitu du badiako aparra ez dela beti hondakin edo zikinkeriaren adierazlea; batzuetan, prozesu natural baten ondoriozkoa izaten da. Amaitzeko esan du uraren kalitatea hobetu egin dela.

20:30ak direnean, bilera amaitu da.

5. Ruegos y preguntas

El representante de Eguzki pregunta por los picores que tuvieron muchas personas tras bañarse en la Concha y solicita al presidente del Consejo información al respecto.

El representante de Azti indica que este tipo de episodios sí pueden ser debidos a un bloom de algas y suelen ser generalmente debidos al alga Noctulica.

Añade ademas que la presencia de espuma en la bahia no es siempre indicador de suciedad o residuos y que se debe en ocasiones a un proceso natural. Concluye que la calidad del agua ha mejorado.

A las 20:30 horas acaba la sesión.